

Porównanie tłumaczeń Psalmów 40:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dla prowadzącego chór. Dawidowy. Psalm.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla prowadzącego chór. Dawidowy. Psalm.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przewodnikowi chóru. Psalm Dawida. Z tęsknotą czekałem na JAHWE, a skłonił się ku mnie i wysłuchał mojego wołania.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przedniejszemu śpiewakowi psalm Dawidowy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Na koniec: Psalm samemu Dawidowi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kierownikowi chóru. Dawidowy. Psalm.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przewodnikowi chóru. Psalm Dawidowy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przewodnikowi chóru. Dawida. Psalm.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dyrygentowi. Psalm Dawida.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[Uwaga] dla kierownika chóru: Psalm Dawida.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	На кінець. Псалом Давида.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przewodnikowi chóru. Pieśń Dawida.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Skwapliwie pokładałem nadzieję w JAHWE, toteż nakłonił ku mnie swego ucha i usłyszał me wołanie o pomoc.